

2025/391

24.2.2025

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2025/391

ze dne 24. února 2025,

kterým se mění rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do agrese Ruska vůči Ukrajině

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 15. října 2012 přijala Rada rozhodnutí 2012/642/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Dne 24. února 2022 oznámil prezident Ruské federace vojenskou operaci na Ukrajině a ruské ozbrojené síly zahájily na Ukrajinu útok, mimo jiné i z území Běloruska. Tento útok je zjevným porušením územní celistvosti, svrchovanosti a nezávislosti Ukrajiny.
- (3) Dne 2. března 2022 přijala Rada rozhodnutí (SZBP) 2022/356 ⁽²⁾, které změnilo název rozhodnutí 2012/642/SZBP a zavedlo další omezující opatření v reakci na zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině.
- (4) Ve svých závěrech ze dne 19. února 2024 Rada důrazně odsoudila pokračující podporu, kterou běloruský režim poskytuje útočné válce Ruska proti Ukrajině, a vyzvala Bělorusko, aby se těchto kroků zdrželo a dodržovalo své mezinárodní závazky.
- (5) Vzhledem k závažnosti situace se Rada domnívá, že by měla být změněna kritéria pro označení osob, subjektů a orgánů, na než se vztahují zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů a zákaz zpřístupnit jim tyto finanční prostředky a hospodářské zdroje, tak, aby umožňovala uplatňování cílených omezujících opatření vůči fyzickým či právnickým osobám, subjektům či orgánům, které jsou součástí vojenského a průmyslového komplexu v Bělorusku nebo které tento komplex podporují nebo mají z vazby na něj prospěch.
- (6) Je rovněž nezbytné posílit zákaz vývozu zboží a technologií dvojího užití, jakož i zboží a technologií, které by mohly přispět k technologickému posílení běloruského obranného a bezpečnostního sektoru, pro subjekty uvedené na seznamu právnických osob, subjektů nebo orgánů obsaženém v příloze II rozhodnutí 2012/642/SZBP.
- (7) Je vhodné rozšířit seznam položek, které by mohly přispět k vojenskému a technologickému posílení Běloruska nebo k rozvoji jeho obranného a bezpečnostního sektoru, a to doplněním položek, které Rusko používá ve své útočné válce proti Ukrajině, a položek, které přispívají k vývoji nebo výrobě běloruských vojenských systémů, včetně chemických prekurzorů látek k potlačení nepokojů, softwaru souvisejícího se stroji s počítačovým numerickým řízením (CNC), chromových rud a sloučenin a řídicích jednotek používaných k navádění bezpilotních vzdušných prostředků.
- (8) Je také vhodné uložit další omezení vývozu zboží, které by mohlo přispět k posílení běloruských průmyslových kapacit, jako jsou chemické látky, pyrotechnické výrobky a hořlavé materiály.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ze dne 15. října 2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do agrese Ruska vůči Ukrajině (Úř. věst. L 285, 17.10.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ze dne 2. března 2022, kterým se mění rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku (Úř. věst. L 67, 2.3.2022, s. 103, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/356/oj>).

- (9) S cílem minimalizovat riziko obcházení omezujících opatření je dále vhodné rozšířit seznam zboží a technologií, na něž se vztahuje zákaz tranzitu pro stroje a zboží, které by mohlo přispět zejména k posílení běloruských průmyslových kapacit, přes území Běloruska.
- (10) Je vhodné stanovit odchylky pro poskytování určitého zboží a strojů nezbytných pro civilní síť elektronických komunikací, jež nejsou veřejně dostupné.
- (11) Dále je vhodné zavést další omezení dovozu primárního hliníku, který Bělorusku umožňuje diverzifikovat zdroje příjmů, a tím umožňuje jeho zapojení do ruské agrese proti Ukrajině.
- (12) Je také vhodné uložit omezení prodeje, dodávek, převodu, vývozu nebo poskytování softwaru souvisejícího s průzkumem ropy a zemního plynu s cílem dále omezit kapacity Běloruska v oblasti průzkumu a těžby ropy a zemního plynu a minimalizovat riziko obcházení omezujících opatření přes území Běloruska.
- (13) S cílem zabránit provozovatelům z Unie v tom, aby přispívali k rozvoji běloruské infrastruktury, je třeba zavést zákaz poskytování služeb pro stavební služby, včetně stavebně inženýrských prací.
- (14) Je zakázáno přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět, vyvážet nebo poskytovat software pro řízení podniků a software pro průmyslový design a výrobu Běloruské republiky, její vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům nebo agenturám nebo jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu jednajícím jejich jménem nebo na jejich pokyn. Je vhodné objasnit, že prodej práv duševního vlastnictví nebo obchodního tajemství, jejich převod jakýmkoli jiným způsobem nebo udělování licencí k nim jsou v souvislosti s tímto softwarem zakázány.
- (15) Je vhodné zavést odchylku od zákazu poskytovat stavební, architektonické a inženýrské služby, právní poradenské služby a poradenské služby v oblasti IT, pokud jsou tyto služby nezbytně nutné k fungování konzulárního nebo diplomatického zastoupení Běloruska nacházejícího se v členském státě.
- (16) Je také vhodné rozšířit rozsah zákazu přijímat vklady tak, aby zahrnoval vklady od právnických osob, subjektů nebo orgánů, které jsou usazeny ve třetích zemích a které jsou ve většinovém vlastnictví běloruských státních příslušníků nebo fyzických osob s bydlištěm v Bělorusku.
- (17) Je rovněž vhodné zakázat poskytování služeb peněženek na kryptoaktiva, účtů s kryptoaktivy nebo úschovy kryptoaktiv běloruským osobám a rezidentům a s cílem omezit obcházení tohoto zákazu zakázat běloruským státním příslušníkům nebo fyzickým osobám s bydlištěm v Bělorusku vlastnit nebo ovládat právnické osoby, subjekty či orgány poskytující tyto služby nebo zastávat jakékoli funkce v jejich řídicích orgánech.
- (18) S cílem usnadnit práci občanské společnosti a sdělovacích prostředků je vhodné zavést za určitých podmínek výjimku ze zákazu používání bankovek denominovaných v jakékoli úřední měně členského státu, pokud je to nezbytné pro činnosti občanské společnosti a sdělovacích prostředků, které přímo podporují demokracii, lidská práva nebo právní stát v Bělorusku.
- (19) S cílem minimalizovat riziko obcházení omezujících opatření je dále vhodné změnit zákaz přepravy zboží po silnici na území Unie, včetně tranzitu, provozovateli, které nejméně z 25 % vlastní běloruská fyzická či právnická osoba. Subjektům usazeným v Unii před 8. dubnem 2022, které již působí jako podniky silniční dopravy, by mělo být zakázáno provádět jakékoli změny jejich kapitálové struktury, které by zvýšily procentní podíl vlastněný běloruskou fyzickou či právnickou osobou, subjektem či orgánem, ledaže tento procentní podíl zůstane po takové změně nižší než 25 %.
- (20) S cílem pomoci v boji proti zpětnému vývozu některého zboží se vyžaduje, aby hospodářské subjekty z Unie, které toto zboží prodávají, dodávají, převádějí nebo vyvážejí do jiných třetích zemí, než jsou země uvedené v příloze IVa rozhodnutí 2012/642/SZBP, zavedly mechanismy náležité péče schopné identifikovat a posoudit rizika takového zpětného vývozu do Běloruska a tato rizika zmírnit. Dále se vyžaduje, aby hospodářské subjekty z Unie zajistily, že

tyto požadavky budou rovněž uplatňovat právnické osoby, subjekty a orgány usazené mimo Unii, které jsou jimi vlastněny nebo ovládány.

- (21) Je vhodné zavést odchylku umožňující uvolnění prostředků, které byly zmrazeny z toho důvodu, že do jejich převodu byla zapojena zprostředkující banka uvedená na seznamu, za podmínky, že je tento převod prováděn mezi dvěma fyzickými či právnickými osobami, subjekty nebo orgány, které nejsou uvedeny na seznamu, a prostřednictvím účtů u úvěrových institucí, které nejsou uvedeny na seznamu, a také zavést odchylku umožňující uvolnění finančních prostředků, které byly zmrazeny z toho důvodu, že do jejich převodu byla zapojena emisní banka uvedená na seznamu, za podmínky, že je tento převod prováděn mezi dvěma fyzickými či právnickými osobami, subjekty či orgány, které nejsou uvedeny na seznamu.
- (22) Je rovněž vhodné zavést určité změny ustanovení rozhodnutí 2012/642/SZBP, včetně ustanovení o výjimkách ze zákazu a odchylkách od zákazu vývozu zboží dvojího užití a pokročilých technologií. Dále je na místě vypustit odkazy na přechodná období, která již skončila, a další odkazy, které nejsou nezbytné pro dosažení souladu s určitými ustanoveními uvedeného rozhodnutí. Vypuštění odkazů na přechodná období, která již skončila, nemá mít žádné právní účinky na minulé nebo stávající smlouvy ani na použitelnost těchto přechodných období.
- (23) Rozhodnutí 2012/642/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2012/642/SZBP se mění takto:

1) Článek 1b se mění takto:

- a) odstavce 4, 5 a 6 se zrušují;
- b) vkládá se nový odstavec, který zní:

„14a. Odchylně od odstavců 1 a 3 může příslušný orgán povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží kódů KN 8517 62 a 8523 52 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledá, že toto zboží nebo související technická nebo finanční pomoc jsou určeny pro civilní síť elektronických komunikací, jež nejsou veřejně dostupné.“;

c) odstavec 15 se nahrazuje tímto:

„15. Při rozhodování o žádostech o povolení pro účely uvedené v odstavcích 8, 9, 10, 12, 13, 14 a 14a neudělí příslušné orgány povolení k vývozu žádné fyzické či právnické osobě, subjektu ani orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku, pokud mají dostatečné důvody se domnívat, že by dané zboží mohlo být určeno ke koncovému vojenskému použití.“;

d) odstavec 16 se nahrazuje tímto:

„16. Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavců 8, 9, 10, 12, 13, 14 a 14a do dvou týdnů od jeho udělení.“

2) Článek 2c se mění takto:

a) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Aniž jsou dotčeny požadavky povolení podle nařízení (EU) 2021/821, nevztahují se zákazy stanovené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku na prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití ani na související poskytování technické a finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, jsou-li určeny pro:

a) humanitární účely, mimořádné situace v oblasti zdraví, naléhavé zabránění nebo zmírnění události s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí nebo reakci na přírodní katastrofy, nebo

b) lékařské nebo farmaceutické účely za podmínky, že nejsou uvedeny v příloze XXX nařízení (ES) č. 765/2006.

Vývozce v celním prohlášení uvede, že položky jsou vyváženy na základě příslušné výjimky stanovené v tomto odstavci, a oznámí příslušnému orgánu členského státu, v němž má sídlo nebo je usazen, první použití příslušné výjimky pro každého příjemce v Bělorusku.“;

b) v odstavci 3a se slova „odst. 3 písm. a) až e)“ nahrazují slovy „odstavce 3“;

c) vkládá se nový odstavec, který zní:

„3b. Členské státy stanoví požadavky na oznamování v souvislosti s využíváním výjimek podle odstavce 3 a veškeré další informace o položkách vyvážených na základě těchto výjimek, které požaduje členský stát, v němž má vývozce sídlo nebo je usazen.“;

d) odstavce 4 a 4a se nahrazují tímto:

„4. Odchylně od odstavců 1 a 2 tohoto článku a aniž jsou dotčeny požadavky povolení podle nařízení (EU) 2021/821, mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledají, že toto zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc jsou určeny pro:

b) mezivládní spolupráci v oblasti kosmických programů;

c) provoz, údržbu, přepracování paliva a bezpečnost civilních jaderných kapacit, jakož i pro civilní jadernou spolupráci, zejména v oblasti výzkumu a vývoje;

e) civilní sítě elektronických komunikací, jež nejsou veřejně dostupné a nejsou majetkem subjektu, který je pod veřejnou kontrolou nebo z více než 50 % ve veřejném vlastnictví;

f) výhradní použití subjekty vlastněnými nebo výhradně či společně ovládanými právnickou osobou, subjektem nebo orgánem založeným nebo zřízeným podle práva členského státu nebo partnerské země;

g) diplomatická zastoupení Unie, členských států a partnerských zemí, včetně delegací, velvyslanectví a misí;

h) zajištění kybernetické bezpečnosti a bezpečnosti informací fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů v Bělorusku s výjimkou jeho státní správy a podniků přímo či nepřímo ovládaných touto státní správou;

i) aktualizace softwaru;

j) použití jako komunikační zařízení pro spotřebitele, nebo

k) lékařské nebo farmaceutické účely za podmínky, že nejsou uvedeny v příloze XXX nařízení (ES) č. 765/2006.

4a. Odchylně od odstavce 1a a aniž jsou dotčeny požadavky na povolení podle nařízení (EU) 2021/821, mohou příslušné orgány povolit tranzit zboží a technologií dvojího užití, pokud shledají, že jsou určeny pro účely uvedené v odst. 4 písm. b), c), d), h) a k) tohoto článku, přes území Běloruska.“;

e) odstavec 7 se nahrazuje tímto:

„7. Při rozhodování o žádostech o povolení podle odstavce 4 příslušné orgány povolení neudělí, pokud mají přiměřené důvody se domnívat, že:

- i) konečným uživatelem by mohl být vojenský konečný uživatel, fyzická či právnická osoba, subjekt nebo orgán uvedený v příloze II nebo že by zboží mohlo být určeno k vojenskému konečnému použití, ledaže jsou tento prodej, dodávky, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 tohoto článku nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci povoleny podle čl. 2da odst. 1b písm. a), nebo
- ii) prodej, dodávky, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 tohoto článku nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci jsou určeny pro letecký nebo kosmický průmysl.“

3) Článek 2d se mění takto:

a) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Zákazy stanovené v odstavcích 1 a 2 se nevztahují na prodej, dodávky, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 ani na související poskytování technické a finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, jsou-li určeny pro:

a) humanitární účely, mimořádné situace v oblasti zdraví, naléhavé zabránění nebo zmírnění události s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí nebo reakci na přírodní katastrofy, nebo

b) lékařské nebo farmaceutické účely za podmínky, že nejsou uvedeny v příloze XXX nařízení (ES) č. 765/2006.

Vývozce v celním prohlášení uvede, že položky jsou vyváženy na základě příslušné výjimky stanovené v tomto odstavci, a oznámí příslušnému orgánu členského státu, v němž má sídlo nebo je usazen, první použití příslušné výjimky pro každého příjemce v Bělorusku.“;

b) v odstavci 3a se slova „v odst. 3 písm. a) až e)“ nahrazují slovy „v odstavci 3“;

c) vkládá se nový odstavec, který zní:

„3b. Členské státy stanoví požadavky na oznamování v souvislosti s využíváním výjimek podle odstavce 3 a veškeré další informace o položkách vyvážených na základě těchto výjimek, které požaduje členský stát, v němž má vývozce sídlo nebo je usazen.“;

d) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Odchylně od odstavců 1 a 2 tohoto článku mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledají, že toto zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc jsou určeny pro:

b) mezivládní spolupráci v oblasti kosmických programů;

c) provoz, údržbu, přepracování paliva a bezpečnost civilních jaderných kapacit, jakož i pro civilní jadernou spolupráci, zejména v oblasti výzkumu a vývoje;

d) námořní bezpečnost;

- e) civilní sítě elektronických komunikací, jež nejsou veřejně dostupné a nejsou majetkem subjektu, který je pod veřejnou kontrolou nebo z více než 50 % ve veřejném vlastnictví;
 - f) výhradní použití subjekty vlastněnými nebo výhradně či společně ovládanými právnickou osobou, subjektem nebo orgánem založeným nebo zřízeným podle práva členského státu nebo partnerské země;
 - g) diplomatická zastoupení Unie, členských států a partnerských zemí, včetně delegací, velvyslanectví a misí;
 - h) zajištění kybernetické bezpečnosti a bezpečnosti informací fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů v Bělorusku s výjimkou jeho státní správy a podniků přímo či nepřímo ovládaných touto státní správou;
 - j) aktualizace softwaru;
 - k) použití jako komunikační zařízení pro spotřebitele, nebo
 - l) lékařské nebo farmaceutické účely za podmínky, že nejsou uvedeny v příloze XXX nařízení (ES) č. 765/2006.;
- e) odstavce 4a a 5a se zrušují;
- f) v odstavci 4b se slova „v odst. 4 písm. b), c), d) a h)“ nahrazují slovy „v odst. 4 písm. b), c), d), h) a l)“;
- g) odstavec 7 se nahrazuje tímto:

„7. Při rozhodování o žádostech o povolení podle odstavců 4 a 5 příslušné orgány povolení neudělí, pokud mají přiměřené důvody se domnívat, že:

- i) konečným uživatelem by mohl být vojenský konečný uživatel, fyzická či právnická osoba, subjekt nebo orgán uvedený v příloze II nebo že by zboží mohlo být určeno k vojenskému konečnému použití, ledaže jsou tento prodej, dodávka, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 tohoto článku nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci povoleny podle čl. 2da odst. 1b písm. a), nebo
- ii) prodej, dodávka, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 tohoto článku nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci jsou určeny pro letecký nebo kosmický průmysl.“

4) Článek 2da se mění takto:

- a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie dvojího užití, jakož i zboží a technologie uvedené v příloze Va nařízení (ES) č. 765/2006, bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie či nikoli, jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedeným v příloze II.“

- b) vkládají se nové odstavce, které znějí:

„1a. Zakazuje se:

- a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží a technologií jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedeným v příloze II;
- b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 pro jakýkoli prodej, dodávky, převod nebo vývoz tohoto zboží a technologií nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedeným v příloze II nebo
- c) přímo či nepřímo prodávat nebo převádět jakýmkoli jiným způsobem práva duševního vlastnictví nebo obchodní tajemství nebo udělovat licence k nim, jakož i udělovat práva na přístup k jakémukoli materiálu nebo informacím chráněným právy duševního vlastnictví nebo představujícím obchodní tajemství nebo udělovat práva na jejich opakované použití v souvislosti se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží a technologií jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedeným v příloze II.

1b. Odchylně od odstavců 1 a 1a, a aniž jsou dotčeny požadavky na povolení podle nařízení (EU) 2021/821, mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití, jakož i zboží a technologií uvedených v příloze Va nařízení (ES) č. 765/2006, nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci, pouze pokud shledají, že:

- a) takové zboží nebo technologie nebo související technická či finanční pomoc jsou nezbytné k naléhavému zabránění nebo zmírnění události s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí, nebo
- b) takové zboží nebo technologie nebo související technická či finanční pomoc mají být dodány podle smluv uzavřených před 26. únorem 2022 nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění takových smluv nezbytné, pokud je o povolení požádáno před 1. květnem 2022.“

5) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek - 2ed

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět, vyvážet nebo poskytovat software jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.

2. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související s prodejem, dodávkou, převodem, vývozem nebo poskytnutím softwaru uvedeného v odstavci 1 jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku;

b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související s prodejem, dodávkou, převodem, vývozem nebo poskytováním softwaru uvedeného v odstavci 1 nebo pro poskytnutí související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku nebo

c) přímo či nepřímo prodávat nebo převádět jakýmkoli jiným způsobem práva duševního vlastnictví nebo obchodní tajemství nebo udělovat licence k nim, jakož i udělovat práva na přístup k jakémukoli materiálu nebo informacím chráněným právy duševního vlastnictví nebo představujícím obchodní tajemství nebo udělovat práva na jejich opakované použití v souvislosti s prodejem, dodávkou, převodem, vývozem nebo poskytnutím softwaru uvedeného v odstavci 1 jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Bělorusku nebo pro použití v Bělorusku.

3. Zákazy uvedené v odstavci 1 se nevztahují na prodej, dodávku, převod, vývoz nebo poskytování softwaru, které jsou do 26. května 2025 nezbytné pro plnění smluv uzavřených před 25. únorem 2025 nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění takových smluv nezbytné.

4. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz a poskytnutí technické nebo finanční pomoci, pokud shledají, že je to nezbytné pro zajištění kritických dodávek energie v Unii.

5. Dotčený členský stát nebo členské státy informují ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 4 do dvou týdnů po jeho udělení.

6. Unie přijme opatření nezbytná k určení položek, na které se vztahuje tento článek.“

6) V článku 2ec se zrušuje odstavec 3.

7) V článku 2f se zrušuje odstavec 5.

8) Článek 2hc se mění takto:

a) v odstavci 2 se návěť nahrazuje tímto:

„2. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat stavební, architektonické a inženýrské služby, služby právního poradenství a poradenské služby v oblasti IT:“;

b) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Zakazuje se:

a) poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související se zbožím a službami uvedenými v odstavcích 1 až 4 za účelem jejich přímého či nepřímého poskytování Běloruské republice, její vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům nebo agenturám nebo jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu jednajícím jménem nebo na pokyn takové právnické osoby, subjektu či orgánu;

b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a službami uvedenými v odstavcích 1 až 4 pro jejich poskytování nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb Běloruské republice, její vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům nebo agenturám nebo jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu či orgánu jednajícím jménem nebo na pokyn takové právnické osoby, subjektu či orgánu, nebo

c) přímo či nepřímo prodávat nebo převádět jakýmkoli jiným způsobem práva duševního vlastnictví nebo obchodní tajemství nebo udělovat licence k nim, jakož i udělovat práva na přístup k jakémukoli materiálu nebo informacím chráněným právy duševního vlastnictví nebo představujícím obchodní tajemství nebo udělovat práva na jejich opakované použití v souvislosti se softwarem uvedeným v odstavci 4 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto softwaru Běloruské republice, její vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům nebo agenturám nebo jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu jednajícím jménem nebo na pokyn takové právnické osoby, subjektu či orgánu.“;

c) odstavec 6 se zrušuje;

d) odstavec 9 se zrušuje;

e) vkládá se nový odstavec, který zní:

„12a. Odchylně od odstavce 2 mohou příslušné orgány povolit poskytování služeb v něm uvedených za podmínek, které považují za vhodné, pokud shledají, že tyto služby jsou nezbytně nutné k fungování konzulárního nebo diplomatického zastoupení Běloruska nacházejícího se v členském státě.“;

f) odstavec 13 se mění takto:

i) písmena g) a h) se nahrazují tímto:

„g) poskytování služeb elektronických komunikací telekomunikačními operátory z Unie nezbytných pro provoz, údržbu a bezpečnost služeb elektronických komunikací, včetně kybernetické bezpečnosti, v Bělorusku, na Ukrajině, v Unii, mezi Běloruskem a Unií a mezi Ukrajinou a Unií a pro služby datových center v Unii;

h) výlučné použití právníky osobami, subjekty či orgány usazenými v Bělorusku, které vlastní nebo výhradně či společně ovládá právnická osoba, subjekt nebo orgán založený nebo zřízený podle práva některého členského státu, země, která je členem Evropského hospodářského prostoru, Švýcarska nebo partnerské země uvedené na seznamu v příloze IV, nebo“

ii) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„i) probíhající stavbu infrastruktury do výšky 25 m nezbytné pro dodávku a rozvod civilních energií do vzdělávacích a zdravotnických educational zařízení.“

9) V článku 2o se zrušuje odstavec 2.

10) V článku 2p se zrušuje odstavec 2.

11) V článku 2q se zrušuje odstavec 2.

12) V článku 2r se zrušuje odstavec 2.

13) Článek 2ra se mění takto:

a) odstavec 9 se zrušuje;

b) vkládá se nový odstavec, který zní:

„9a. Pokud jde o zboží kódu KN 7601, zakazy uvedené v odstavcích 1 a 2 se do 26. května 2025 neuplatní na plnění smluv uzavřených před 25. únorem 2025 nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění takových smluv nezbytné.“

14) Článek 2s se mění takto:

a) odstavec 3 se zrušuje;

b) vkládá se nový odstavec, která zní:

„3aa. Odchylně od odstavce 1, a aniž jsou dotčeny požadavky na povolení podle nařízení (EU) 2021/821, může příslušný orgán povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz strojů kódů KN 8471 80 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledá, že tyto stroje nebo související technická nebo finanční pomoc jsou určeny pro civilní síť elektronických komunikací, jež nejsou veřejně dostupné.“;

c) odstavec 3b se nahrazuje tímto:

„3b. Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavců 3a a 3aa do dvou týdnů od jeho udělení.“

15) V článku 2sa se zrušuje odstavec 5.

16) Článek 2t se mění takto:

a) v odstavci 2 se zrušuje písmeno b);

b) doplňují se nové odstavce, které znějí:

„3. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, povolit poskytnutí veřejného financování nebo finanční pomoci do celkové hodnoty 10 000 000 EUR na projekt ve prospěch malých a středních podniků usazených v Unii.

4. Dotčený členský stát nebo členské státy informují ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 3 do dvou týdnů po jeho udělení.“

17) Článek 2u se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Zakazuje se přijímat vklady od běloruských státních příslušníků nebo fyzických osob s bydlištěm v Bělorusku nebo od právnických osob, subjektů či orgánů usazených v Bělorusku nebo právnických osob, subjektů či orgánů usazených mimo Unii, jež jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny běloruskými státními příslušníky nebo fyzickými osobami s bydlištěm v Bělorusku, pokud celková hodnota vkladů fyzické či právnické osoby, subjektu či orgánu na úvěrovou instituci přesahuje 100 000 EUR.“;

b) vkládají se nové odstavce, které znějí:

„1a. Zakazuje se poskytovat služby peněženek na kryptoaktiva, účtů s kryptoaktivy nebo úschovy kryptoaktiv běloruským státním příslušníkům nebo fyzickým osobám s bydlištěm v Bělorusku nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům usazeným v Bělorusku.

1b. Ode dne 26. března 2025 se zakazuje umožnit běloruským státním příslušníkům nebo fyzickým osobám s bydlištěm v Bělorusku přímo či nepřímo vlastnit nebo ovládat právnické osoby, subjekty nebo orgány, které jsou založené nebo zřízené podle práva členského státu a poskytují služby uvedené v odstavci 1a, nebo zastávat jakékoli funkce v jejich řídicích orgánech“;

c) v odstavci 2 se slova „Odstavec 1 se nevztahuje“ nahrazuje slovy „Odstavce 1, 1a a 1b se nevztahují“;

d) odstavec 3 se zrušuje;

e) odstavec 4 se mění takto:

i) návětí se nahrazuje tímto:

„4. Odchylně od odstavců 1 a 1a mohou příslušné orgány povolit přijetí takového vkladu nebo poskytnutí služby peněženky, účtu nebo úschovy za podmínek, které považují za vhodné, pokud shledají, že přijetí takového vkladu nebo poskytnutí služby peněženky, účtu nebo úschovy je:“;

ii) v písmeni c) se zrušuje slovo „nebo“;

iii) doplňují se nová písmena, která znějí:

„e) určeno výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, nebo

f) nezbytné pro nezakázaný přeshraniční obchod se zbožím a službami mezi Uníí a Běloruskem.“;

f) v odstavci 5 se návětí nahrazuje tímto:

„5. Odchylně od odstavců 1 a 1a mohou příslušné orgány povolit přijetí takového vkladu nebo poskytnutí služby peněženky, účtu nebo úschovy za podmínek, které považují za vhodné, pokud shledají, že přijetí takového vkladu nebo poskytnutí služby peněženky, účtu nebo úschovy je:“.

18) V článku 2x se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Zákaz stanovený v odstavci 1 se nevztahuje na prodej, dodávku, převod nebo vývoz bankovek denominovaných v kterékoli úřední měně členského státu, pokud jsou takový prodej, dodávka, převod nebo vývoz nezbytné pro:

a) osobní potřebu fyzických osob cestujících do Běloruska nebo jejich nejbližších rodinných příslušníků, kteří cestují s nimi;

b) služební účely diplomatických misí, konzulárních úřadů či mezinárodních organizací v Bělorusku, které požívají výsad podle mezinárodního práva, nebo

c) činnosti občanské společnosti a sdělovacích prostředků, které přímo podporují demokracii, lidská práva nebo právní stát v Bělorusku a které jsou financovány z veřejných prostředků Unie, členských států nebo zemí uvedených v příloze Vba nařízení (ES) č. 765/2006.“

19) Článek 2z se mění takto:

a) odstavec 1b se nahrazuje tímto:

„1b. Zakazuje se, aby právníckým osobám, subjektům či orgánům usazeným v Unii, které nejméně z 25 % vlastní běloruská fyzická či právnícká osoba, subjekt nebo orgán, bylo umožněno působit jako podnik silniční dopravy, který přepravuje zboží po silnici na území Unie, včetně tranzitu.

Všem právníckým osobám, subjektům nebo orgánům usazeným v Unii před 8. dubnem 2022, které již jsou podnikem silniční dopravy, který přepravuje zboží po silnici na území Unie, včetně tranzitu, se zakazuje provádět jakékoli změny své kapitálové struktury, které by zvýšily procentní podíl vlastněný běloruskou fyzickou či právníckou osobou, subjektem či orgánem, ledaže tento procentní podíl zůstane po takové změně nižší než 25 %.“

b) odstavec 3 se zrušuje.

20) V článku 3 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zabránily vstupu na své území nebo průjezdu přes ně osobám uvedeným v příloze I, které:

a) jsou odpovědné za vážné porušování lidských práv nebo represí proti občanské společnosti a demokratické opozici nebo jejichž činnosti jiným závažným způsobem narušují demokracii nebo právní stát v Bělorusku, a osobám s nimi spojeným;

b) mají prospěch z Lukašenkova režimu nebo jej podporují;

c) organizují činnosti Lukašenkova režimu usnadňující:

i) nedovolené překračování vnějších hranic Unie nebo

ii) přepravu zakázaného zboží a nedovolenou přepravu zboží podléhajícího omezením, včetně nebezpečného zboží, na území členského státu,

nebo

d) jsou součástí vojenského a průmyslového komplexu Běloruska, podporují jej materiálně či finančně nebo z něj mají prospěch, a to i zapojením do vývoje, výroby nebo dodávek vojenských technologií a vojenského materiálu.“

21) V článku 4 se odstavec 1 mění takto:

a) vkládá se nové písmeno, které zní:

„da) fyzické či právnícké osoby, subjekty nebo orgány, které jsou součástí vojenského a průmyslového komplexu Běloruska, podporují jej materiálně či finančně nebo z něj mají prospěch, a to i zapojením do vývoje, výroby nebo dodávek vojenských technologií a vojenského materiálu.“

b) písmena e) a f) se nahrazují tímto:

„e) právnícké osoby, subjekty nebo orgány, které vlastní či ovládají osoby, subjekty nebo orgány uvedené v písmenech a) až da);

f) fyzické či právnícké osoby, subjekty nebo orgány spojené s osobami, subjekty či orgány uvedenými v písmenech b), c), d) nebo da).“

22) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 5b

1. Odchylně od článku 4 tohoto rozhodnutí a za podmínky, že dotčené finanční prostředky byly zmrazeny v důsledku toho, že během jejich převodu z Běloruské republiky nebo ze třetí země do Unie anebo uvnitř Unie byla jakožto zprostředkující banka zapojena právnícká osoba, subjekt nebo orgán uvedené v příloze I tohoto rozhodnutí

nebo právnická osoba vlastněná nebo ovládaná právnickou osobou, subjektem nebo orgánem uvedenými ve zmíněné příloze, mohou příslušné orgány členského státu za podmínek, které považují za vhodné, povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků, pokud shledají, že převod těchto finančních prostředků:

- a) probíhá mezi dvěma fyzickými či právnickými osobami, subjekty nebo orgány, které nejsou uvedeny v příloze I tohoto rozhodnutí;
- b) se provádí prostřednictvím účtů u úvěrových nebo jiných finančních institucí, které nejsou uvedeny v příloze I tohoto rozhodnutí, a
- c) není v rozporu s čl. 4 odst. 2 nebo článkem 2k tohoto rozhodnutí.

Tento odstavec se nepoužije v případě zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jež jsou drženy centrálními depozitáři cenných papírů ve smyslu nařízení (EU) č. 909/2014.

2. Odchylně od článku 4 tohoto rozhodnutí a za podmínky, že dotčená platba byla zmrazena v důsledku toho, že její převod z Běloruské republiky nebo ze třetí země do Unie anebo uvnitř Unie byl iniciován právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou uvedeny v příloze I tohoto rozhodnutí, nebo právnickou osobou vlastněnou nebo ovládanou právnickou osobou, subjektem nebo orgánem uvedenými ve zmíněné příloze, anebo jejich prostřednictvím, mohou příslušné orgány členského státu za podmínek, které považují za vhodné, povolit uvolnění této zmrazené platby, pokud shledají, že převod této platby:

- a) probíhá mezi dvěma fyzickými či právnickými osobami, subjekty nebo orgány, které nejsou uvedeny v příloze I tohoto rozhodnutí, a
- b) není v rozporu s čl. 4 odst. 2 nebo článkem 2k tohoto rozhodnutí.

Tento odstavec se nepoužije v případě zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jež jsou drženy centrálními depozitáři cenných papírů ve smyslu nařízení (EU) č. 909/2014.

Příjemci převodu uvedeného v prvním pododstavci tohoto odstavce mohou být pouze státní příslušníci členského státu, země, která je členem Evropského hospodářského prostoru, nebo Švýcarska nebo fyzické osoby s povolením k dočasnému nebo trvalému pobytu v členském státě, zemi, která je členem Evropského hospodářského prostoru, nebo ve Švýcarsku.

Každému žadateli může být na základě tohoto odstavce uděleno jen jedno povolení.

Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce do jednoho týdne od jeho udělení.“

23) V článku 6a se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Příslušné orgány členských států, včetně donucovacích orgánů, celních orgánů ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, příslušných orgánů ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 (*) a směrnic Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849 (**) a 2014/65/EU (***), jakož i finanční zpravodajské jednotky uvedené ve směrnici (EU) 2015/849 a správci úředních rejstříků, v nichž jsou registrovány fyzické osoby, právnické osoby, subjekty a orgány, jakož i nemovitý nebo movitý majetek, neprodleně zpracovávají a vyměňují si informace, včetně osobních údajů a v nezbytných případech informací uvedených v článku 6b, s jinými příslušnými orgány svého členského státu, s příslušnými orgány jiných členských států a s Komisí, je-li toto zpracování a výměna nezbytné pro provedení úkolů zpracujícího nebo přijímajícího orgánu v souladu s tímto rozhodnutím, zejména pokud odhalí případy porušení či obcházení nebo pokusů o porušení či obcházení zákazů stanovených

v tomto rozhodnutí. Tímto ustanovením nejsou dotčena pravidla týkající se důvěrnosti informací, jež mají k dispozici justiční orgány.

- (*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 ze dne 26. června 2013 o obezřetnostních požadavcích na úvěrové instituce a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/575/oj>).
- (**) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849 ze dne 20. května 2015 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES a směrnice Komise 2006/70/ES (Úř. věst. L 141, 5.6.2015, s. 73, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2015/849/oj>).
- (***) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 349, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj>).“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. února 2025.

Za Radu
předsedkyně
K. KALLAS